



❑ Perfide termiche e belle signore

Secondo giorno di gara e caldo infernale come sempre. D'altra parte in Italia, alla fine di agosto o fa caldo o piove, per cui è molto meglio così. Tutto continua a filare liscio, i lanci si susseguono con regolarità e il livello generale è sempre molto elevato. Il vento è praticamente assente, ma questa mattina una termica molto potente ha fatto danni sulla flightline B dove ha sollevato i gazebo dei giudici distruggendoli. L'organizzazione si è subito data da fare per procurarne di nuovi che verranno montati al più presto possibile. Il modello del francese Brianchon ha sgranato la corona principale verso la fine del lancio, mentre il direttore di gara Mario Silvagni ha cercato di sgranare se stesso cascando malamente col motorino sulla ghiaia. Per fortuna se l'è cavata solo con qualche graffio e domani sarà ancora fra noi. Oggi sul campo A abbiamo visto finalmente in azione il defender Hiroki Ito che ha effettuato un volo impeccabile. Prima di augurarvi buona serata, abbiamo due velocissime comunicazioni. La prima riguarda la cena negli alberghi: siete tutti pregati di presentarvi tassativamente al ristorante fra le 20 e le 21 e non più tardi perché altrimenti rischiate di andare a letto a stomaco vuoto. La seconda invece riguarda la strada fra il campo A e il campo B che, come avete visto, è sterrata. Vi preghiamo quindi di non scambiarla per un circuito di Formula 1 e andare piano con le macchine. I giudici e i concorrenti si sono lamentati per il polverone ed hanno perfettamente ragione. Grazie mille per la gentile collaborazione e arriverci a domani.

❑ Nasty thermals and nice ladies

Second day of competition and hellish hot as usual. On the other hand in Italy, at the end of August it rains or it's hot weather, which is much better. Everything continues to spin smooth, flights occur with regularity and the general level is always very high. The wind is virtually absent, but this morning a very powerful thermal has done damage to the flightline B where the tents for the judges were raised and destroyed. The organization sent immediately for new ones that will be substituted as soon as possible. The model of the French Brianchon has jammed the main gear toward the end of the launch, while the contest director Mario Silvagni has

tried "to jam himself" falling down badly with the motorbike on the gravel. Fortunately he only got a few scratches and tomorrow will be still among us. Today on the field A we have finally seen in action the defender Hiroki Ito that has made an impeccable flight. Before wishing you good evening, we have two communications. The first concerns the dinner in the hotels: you are all invited to be in the restaurants between 8 and 9 PM and not later because otherwise you risk to go to bed with an empty stomach. The second concerns the road between the field A and the field B, which is, as you have seen, a dirt road. Please don't use it as a Formula 1 circuit and go slowly! The judges and the competitors have complained for the fuss and they are perfectly right. Thank you very much for your kind collaboration.



*Dimitra Argiropoulou,
alternate Team manager of Greece.*



*Yasuichi Sawamura.
Right: Monika Priller
and Bernhard Egger.*



*Il disastro sul Campo B,
provocato dal distacco
di una grossa termica.
Disaster struck on field B
when a powerful thermal
destroyed the tents.*



*Angelo Silvagni ed
Hans Emmenegger al
controllo del modello.
A destra: la meditazione
trascendentale di
Sardelli e Del Lungo.
Left: Angelo Silvagni
and Hans Emmenegger
checking the model.
Right: Sardelli and
Del Lungo in transcen-
dental meditation.*



Candido Carbajo Garrido.



Ennio Graber.



Hiroki Ito with the team manager and his helper.



Mario Silvagni tried to emulate Valentino Rossi but he didn't succeed.

Judges at work.



Pascal Brianchon.



John Koutsoulas.



Happy Birthday to...



*Alessandro Del Lungo,
pilot of the Italian team.*



Meteo - Weather forecasts

Domani sarà soleggiato, caldo e afoso.

Sempre la stessa storia, insomma.

Tomorrow will be sunny, hot and humid.

Always the same old story...

Lun 22	Mar 23	Mer 24	Gio 25	Ven 26	Sab 27	Continua...
Ora	Tempo	Temperatura	Vento	Precipitazioni	Visibilità	Umidità rel. Wind Chill
02.00	Sereno	25.2 °C	E 12 km/h moderato	-	>10km buona	65 % 27 °C
05.00	Sereno	23.4 °C	N 0 km/h moderato	-	>10km buona	69 % 23.4 °C
08.00	Sereno	25.6 °C	N 0 km/h moderato	-	>10km buona	71 % 25.6 °C
11.00	Sole e caldo	30.4 °C	N 0 km/h moderato	-	>10km buona	57 % 30.4 °C
14.00	Sole e caldo	32.6 °C	N 0 km/h moderato	-	>10km buona	50 % 32.6 °C
17.00	Poco nuvoloso	32.8 °C	NNE 3 km/h debole	-	>10km buona	50 % 35 °C
20.00	Sereno	28.2 °C	NNE 5 km/h debole	-	>10km buona	71 % 30 °C
23.00	Sereno	25.4 °C	NE 6 km/h debole	-	>10km buona	70 % 27 °C

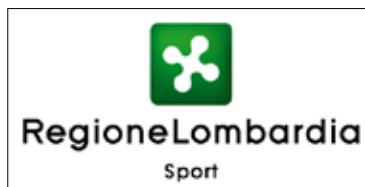
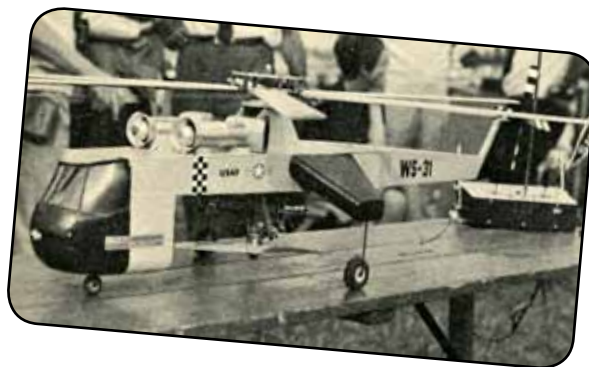


Once Upon a Time... (C'era una volta...)

Harsewinkel 1968: la maggioranza dei modelli erano del tipo a coppia di reazione con varie collocazioni del motore.

Questo Sikorsky cargo del Dott. Schlattmann aveva il motore sotto, dove nel vero si attacca il carico. Motore a regime fisso e passo collettivo.

Harsewinkel 1968: most of the models were torque-reaction types of several configurations. This Sikorsky cargocopter by Dr. Schlattmann had the engine below, where cargo is hung. Fixed engine speed, collective pitch control.



JR PROPO®

The F3C World Championships newsletter is edited by
Il notiziario dei Campionati Mondiali F3C è a cura di

modellismo
rivista bimestrale di tecnica e cultura aeromodellistica - www.edimodel.com